

BILAN

Et PERSPECTIVES « Ouverture NORD SUD »

Rappel de nos objectifs :

1. Développer les échanges culturels entre la région de Fkih Ben Salah et la nôtre
2. Aider concrètement la population défavorisée habitant cette région
3. Favoriser les rapports d'amitié, au - delà des frontières, permettant ainsi aux uns et aux autres de mieux se connaître
4. Rapprocher les peuples par la connaissance de leur culture et de leur histoire
5. Contribuer à établir ensemble un monde plus juste, plus solidaire et sans racisme

Au niveau des échanges culturels :

Favoriser les rapports d'amitié, au - delà des frontières, permettant ainsi aux uns et aux autres de mieux se connaître

Festivals au Maroc où nous avons participé.

Festivals internationaux d'une semaine qui intègrent rencontres, spectacles de théâtre, de poésie, expositions photographiques et artistiques, ateliers, visites organisées, connaissance du Maroc ...

Notre rôle en tant que photographes : y montrer une ou des expositions et animer des ateliers

Notre rôle en tant que – COORDINATEUR DES ECHANGES AVEC LE MAROC - :

« A la demande de l'association amie de Fkih Ben Salah, inviter des troupes liégeoises (théâtre, poésie, musique ...) à participer à ces échanges, à ces festivals ».

EN JUILLET 2001 A BENI MELLAL

- **Exposition** de l'association «priorité à l'ouverture »
« Photographies de théâtre »
Photographies extraites des «Deux orphelines », d'«Eléphant Man », en passant par des représentations du Créahm ... et bien d'autres scènes liégeoises ou verviétoises ...
- **Ateliers photographiques.** Animation donnée par notre association pendant les journées du festival

EN AVRIL 2002 A FKIHI BEN SALAH

- **Exposition** de l'association «priorité à l'ouverture »
« Les paravents », de Jean Genet, photographies de théâtre de Francis Cornerotte, à propos de la mise en scène de Christian Aerts
«photographies sociales » par François Marenne
- **Ateliers photographiques.** Animation donnée par notre association pendant les journées du festival
- **Troupe belge invitée :** « Les Improbables » avec un spectacle d'improvisation
- **Ateliers d'impro** donnés par «les Improbables »

EN AVRIL 2003 A FKI H BEN SALAH

Pas de festival en 2003, mais rencontres et spectacles quand même.

- **Exposition** de l'association «priorité à l'ouverture »
« Scène de chasse en Bavière » de Martin Sperr, photographies de théâtre de Francis Cornerotte, à propos de la mise en scène de Christian Aerts
- **Spectacles** en hommage aux victimes de la guerre en Irak, donné par «les trash paillettes » et les troupes marocaines

□ EN AVRIL 2004 A FKI H BEN SALAH

- **Expositions** de l'association «priorité à l'ouverture »
« Des mains qui chantent des lendemains qui chantent », photographies de théâtre de Francis Cornerotte, à propos de l'importance de la main dans l'expression théâtrale
«quartiers populaires» photographies d'André Leclercq
«le charbonnage de Cheratte, haut lieu de l'émigration par Anne Janssens
- **Ateliers photographiques.** Animation donnée par notre association pendant les journées du festival
- **Troupes invitées et spectacles :** trois collectifs
Dominique Massaut : textes poétiques et travail de scène avec des musiciens professionnels marocains
«services – Service » animations théâtrales et spectacles
Claude Cornerotte : chansons françaises
- **Ateliers de théâtre** et créations artistiques sur place avec la participation de Dominique Massaut

□ EN AVRIL 2005 A OUARZAZATE

- Stage donné par deux comédiens professionnels de Services – Services pour l'association culturelle et les comédiens de Ouarzazate

□ EN AVRIL 2006 A FKI H BEN SALAH

- **Expositions** de l'association «priorité à l'ouverture » mais aussi de plasticiens dont James , Bernadette Thiry ...
- **Troupes invitées et spectacles :**
Dominique Massaut : textes poétiques et travail de scène avec des musiciens professionnels marocains
Travail de mise en scène aussi sur les textes poétiques de Colette Decuyper
Egalement projection multi media réalisée par James

□ En AVRIL 2007 A OUARZAZATE

- Programme culturel des photographes à présenter là-bas comme chaque année
Expo « Portraits et métiers » de Francis CORNEROTTE au Palais des Congrès
- Le théâtre du CACTUS avec trois spectacles et activités :
 - Spectacle « L'examen » en présence de l'auteur de la pièce
 - SPECTACLE IMPRO avec LES IMPROVISTES
 - Stage donné par le metteur en scène Francis Overath

Au niveau du rapprochement des cultures

“Rapprocher les peuples par la connaissance de leur culture et de leur histoire”

- **Exposition de peinture marocaine en juin 2003 :**
Les peintres Hicham Elami (vivant au Maroc) et Lgana Jamal (vivant à Liège)

- **Exposition «la peinture marocaine »**
Hicham – Ouakim – Norredine – Djamal
- **Complétée par l'exposition de trois peintres belges**
Jean Paul BONJEAN, Benoît FINCK et Yves PIEDBOEUF
Expositions communes en deux lieux (Galerie «ouverture » et école Justin Bloom)
Notamment pendant la fête des fous mais aussi pendant «la Caravane des Quartiers ».
Coorganisé avec Présence et action culturelle (PAC) de Ste Walburge.
De nombreuses œuvres vendues dont celles de notre ami Hicham, notre ami du Maroc, qui en a bien besoin pour pouvoir subir une opération chirurgicale
Deux vernissages dont un de 200 personnes à l'école Justin Bloom.
- **Notre fête et spectacles de juin 2003 :**
En soutien à notre compagne d'alphabétisation des enfants de Fkih Ben Salah
«chanson française et marocaine » avec :
 - Claude Cornerotte (chanson française)
 - Habib (chants d'amour égyptiens)
 - Driss (chants traditionnels et religieux)
 Cuisine arabe, entrée, plat de résistance et dessert. Autour de l'exposition des peintres marocains
- **Notre fête et spectacles de septembre 2003 :**
Toujours en soutien à notre compagne d'alphabétisation des enfants de Fkih Ben Salah
Vernissage le vendredi 5 septembre suivi d'un concert et d'un repas : restauration libanaise
Autour de l'exposition des peintres marocains
Musiques du Maroc : El Hannaoui Nourredine et Ouakim Mohhamed (du groupe Argane) et Habib (chants d'amours égyptiens)
- **Nos deux fêtes et spectacles de juin 2004 :**
Toujours en soutien à notre compagne d'alphabétisation des enfants de Fkih Ben Salah
Le samedi 12 juin 2004, à partir de 16 h
FETE DE L'AMITIE BELGO MAROCAINE
Scène ouverte :
Chanson française : Claude et Hervé Cornerotte
Textes poétiques de Dom Massaut
Contes par Christophe Dadseux
Christine Tribolet à la guitare
Animation théâtrale : « Service – Services »
Chants traditionnels Maroc, Egypte ...
Exposition et vente d'œuvres d'art offertes par de nombreux artistes
Repas à toutes les heures : TABOULE
Le samedi 19 juin 2004 à 20 h 30
IMPROVISATIONS THEATRALES
Par la Compagnie des Quatre Jeudis
Dans la plus pure des traditions, avec des «improbables » ...

Mais aussi :
DANS LE CADRE DE LA SEMAINE CULTURELLE ARABE EN 2005
Avec le Centre culturel arabe et l'Aquilone, notre programme spécifique :

LE MERCREDI 9 NOVEMBRE 2005

- ❖ **A 20 h : « Entre Liège et Maghreb, mille et une nuits sédentaires. »**
De Dominique Massaut. Avec le pianiste et compositeur Abdelfattah N'GADI, le luthiste Abdelhak TIKEROUINE, le percussionniste Kamal KADIMI, tous venus du Maroc et les voix d'Alex VERMAUT et de D. MASSAUT. Entrée : 5/7 E.
Lectures du Nord, musique du Sud, silences et mystères d'outre part... Attention, voyages étranges !
« 11 novembre » court métrage de Kamal KADIMI, en début du spectacle
Sur la guerre quotidienne que se livrent consommateurs de haschisch et policiers ...

LE SAMEDI 12 NOVEMBRE 2005

- ❖ **A 17 H : « Mabel du désert »**
Présentation de projets de développement durable au Maroc. Entrée gratuite
A partir de 18 h : repas marocain

LE DIMANCHE 13 NOVEMBRE 2005

- ❖ **A 10 h 30 : « Petit-déjeuner de la poésie »**
Jacques Izoard reçoit Tarek ESSAKER, poète et dramaturge. Tarek présentera un choix de textes lus par Maya Chauvier et Julie Istasse. Entrée gratuite.
- ❖ **A 14 h : « PORTRAITS de caractère du Maroc »**
Vernissage des photos N/B de Francis CORNEROTTE - Textes de TAHAR BEN JELLOUN.
Instantanés de paysans ou de fonctionnaires, d'hommes et de femmes, de tous âges, de toutes classes, à visage voilé ou à visage découvert. Il n'y a pas qu'un Maroc, il y en a autant que l'on peut y faire de portraits ... Exposition visible tout le mois de novembre.
- ❖ **A 15 h : « Oui chef ! »**
Avec Abdoul ZINE, acteur et Fattah N'GADI chanteur, pianiste et compositeur, venus de Béni Mellal au Maroc. Pièce de théâtre, en français et en arabe, s'inspirant, de poésies et textes du Maghreb ... Mise en scène : Bourass HALIM. Musique : Fattah N'GADI.
Entrée : 3 E - *Que l'on naisse noir ou blanc, que l'on soit du sud ou du nord, nous devrions être libres et égaux ...*

LE SAMEDI 12 NOVEMBRE 2005 A 20 H A LA SALLE DES FETES A DROIXHE

N'GADI et son groupe musical NAWRASS

Avec Kamal KADIMI, percussionniste et Abdelhak TEKROUINE luthiste et concertiste de talent, Fattah N'GADI, chanteur, pianiste et compositeur nous fera visiter tout le Maghreb et le Moyen-Orient. Berbère d'origine, il chante également en arabe. Né à Meknes, aveugle depuis l'âge de 6 ans, avec son groupe, il nous vient directement du Maroc ...

PENDANT LA SEMAINE CULTURELLE :

Exposition : « Capture d'instantanés »

Photographies N/B d'André LECLERCQ.
Découverte au hasard de la vie quotidienne d'un Maroc accueillant.
Pays dont la beauté n'a d'égale que la générosité et l'humilité de son peuple.

Avec aussi à la salle des fêtes à Droixhe, des concerts : le vendredi 11 novembre à 20 h : Kamyliya JUBRAN (Palestine), le dimanche 13 novembre à 20 h : Mohamed MAHDI et son groupe (Algérie), à 22 h : Nicolas ATTALAH (Liban). Avec d'autres expositions, un défilé de mode, des danses, des stands et de la restauration ... Programme complet du Centre Culturel Arabe : 04 / 342 78 84 <http://www.ccapl.be>

LE SAMEDI 3 FEVRIER 2006 A 20 H A L'AQUILONE

- ❖ **Concert de Fattazh N'Gadi de Casablanca**
Accueilli et logé plusieurs jours par notre association
- ❖ **Récital poétique de l'écrivain Adnan Taha de Bruxelles**

Favoriser les rapports d'amitié au-delà des frontières

Favoriser les rapports d'amitié, au-delà des frontières, permettant ainsi aux uns et aux autres de mieux se connaître

ACCUEIL DE NOS AMIS D'ALHAYATE ATTAKAFIA WA ALFANIA EN 2003

- Accueil de responsables des associations marocaines en août 2003 et ce pendant dix jours. Quatre personnes : logement, repas, programmes culturels, rencontres avec des associations, découverte du pays
- Fête, discussion sur nos objectifs humanitaires et repas avec ceux-ci dans les locaux de notre association le vendredi 22 août
- Rencontres officielles lors de leur séjour en Belgique avec :
 1. Claj (centre liégeois d'aide aux jeunes) : projets en cours !
 2. Anual Developpement (association marocaine de Droixhe)
 3. Oxfam (une nouvelle rencontre est à programmer)
 4. Le théâtre «le Moderne »

ACCUEIL DE NOS AMIS D'ALHAYATE ATTAKAFIA WA ALFANIA EN 2006 - SUITE

- Accueil de responsables des associations marocaines en août 2006 et ce pendant dix jours. Quatre personnes : logement, repas, programmes culturels, rencontres avec des associations, découverte du pays
- Fête, discussion sur nos objectifs humanitaires et repas avec ceux-ci dans les locaux de notre association
- Rencontres officielles lors de leur séjour en Belgique

PROGRAMME DES CONTACTS ETABLIS SUR BASE DE NOS PROJETS

- Nombreux contacts avec des troupes de théâtres, des groupes musicaux ou des artistes intéressés par le Festival international annuel de Fkih Ben Salah
- Au-delà des contacts établis et décrits plus haut, efforts faits pour rencontrer : la maison des jeunes de Ste Walburge, le centre culturel arabe en pays de Liège, le CRIPEL ...

Contribuer à établir un monde sans racisme

Contribuer à établir ensemble un monde plus juste, plus solidaire et sans racisme

DANS LE CADRE DU QUARANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'EMIGRATION MAROCAINE

- Participation active au niveau liégeois à toutes les préparations et cérémonies, notamment celles coordonnées par le CRIPEL
- EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE
« CHERATTE UNE HISTOIRE ECRITE AU CHARBON »
Hommage aux nombreux marocains, turcs ... qui ont travaillé dans ce charbonnage
«la MORT DU CORBEAU»
ou l'histoire de la disparition d'un terriil ...
Expositions à l'hôtel de ville de Liège pour les cérémonies de l'ouverture du 40 ème anniversaire
Exposition préparée et présentée par notre association et en présence de toutes les personnalités de la ville (bourgmestres, échevins) de ministres de la région wallonne ...

Objectifs humanitaires et aide au développement

Aider concrètement la population défavorisée habitant cette région

Comme nous l'avons indiqué plus haut, nos fêtes, outre qu'elles contribuent à rapprocher les peuples, ONT AUSSI UN IMPORTANT BUT D'AIDE CONCRETE

Ainsi, les quelques activités que nous avons organisées ont rapporté :

- **Financièrement**

1. En 2002 : 16.000 Fr ou 400 euros
2. En 2003 : 26.000 Fr ou 650 euros (fête de juin)
3. En 2003 : 23.000 Fr ou 575 euros (fête de septembre)
4. En 2004 : 72.000 Fr ou 1.800 euros (fête du 12 juin et spectacle du 19 juin + dons)

Au profit de l'alphabétisation des enfants de Fkih Ben Salah. Envoi d'argent transformé au Maroc en mallette et kit de stricte nécessité scolaire, lors d'une réception officielle à la maison des jeunes de Fkih Ben Salah (voir document joint)

5. En 2006 : 62.800 Fr ou 1.520 euros

Pour l'équipement en PC multi média du Centre de Bienfaisance de Fkih Ben Sallah (une espèce d'orphelinat) – Projet accepté par la Ville de Liège et sa commission officielle Liège Tiers Monde Equipement et aménagement total du centre avec 5 ordinateurs reliés à Internet en l'année 2006

- **Vente d'œuvres d'artistes marocains**

Pour Hicham de Fkih Ben Salah : vente pour 300 euros

- **Collectes**

1. De bics en 2002
2. De livres en 2003

- **Vente de T Shirts**

Impression de 250 T Shirts représentant le sigle de l'association NORD SUD et qui sont progressivement mis en vente. Objectif : faire un bénéfice de 67.000 Fr (1.675 euros) Le coût des T Shirts est déjà amorti.

Bilan financier

RECETTES			DEPENSES		
DATE	LIBELLE	SOMME	DATE	LIBELLE	SOMME
2002		400 E	2002	Don effectué	400 E
Fête juin 2003		650 E	2003	Don effectué	650 E
Fête sept 2003		575 E	En mars 2004	Impression T Shirts	575 E
Fête sept 2003	Vente œuvres Hicham	300 E	2004	Don effectué Hicham	300 E
Fête juin 2004		1.800 E	2004	Don effectuer	1.800 E
Ville de Liège	PC pour l'orphelinat	1.520 E	2006	Don effectué	1.520 E
TOTAL		5.245 E			5.245 E

NB : tous les voyages et rencontres ne sont pas budgétisées étant à charge des participants.

Les festivals sont financés par l'association marocaine. Seuls les transports sont à charge des participants.

De même, il n'y a pas de dépenses d'ordre locatif (alors que nous possédons nos locaux) ni de frais d'exposition ou de locations de salles.

Tout cela est supporté par les deux associations qui vivent en symbiose avec «Ouverture NORD SUD » cad l'association de photographes «priorité à l'ouverture » et la galerie «le Moderne ».

De plus certaines facilités nous sont accordées par le théâtre «Le moderne » où nous restons ...

PERSPECTIVES et PROJETS

PROJETS :

- **PROJET 2007 (1) :**

Avec l'association socio culturelle de Tabounte (Ouarzazate)

1500 euros pour un dossier à rentrer à la ville de Liège (commission communale Liège solidarité Nord Sud) pour les fondations de ce qui deviendra la salle culturelle de ce quartier défavorisé de 3.000 h.

Pour le reste des travaux, les associations de Tabounte trouvent les autres partenaires ...

Projet déjà en voie d'achèvement

- **PROJET 2007 (2)**

Fête de solidarité 2007 de notre association pour récolter une somme complémentaire aux 1.500 E récoltés au point développé plus haut.

- **PROJET 2007 (3)**

Equipement en livres (récolte de livre si possible avec la collaboration d'une école) pour équiper la bibliothèque de l'association de Tabounte

- **VENTE DES T SHIRTS DE L'ASSOCIATION**

Au profit de la scolarisation des enfants de la région de Fkih Ben Salah : 1.800 euros si nous les vendons

- **COLLECTE DE LIVRES ET FOURNITURES SCOLAIRES**

Probablement à l'école primaire de Sprimont

- **EQUIPEMENT SON ET ECLAIRAGE**

But : équiper la maison des jeunes de Fkih Ben Salah (association partenaire également)

Décision : toucher le théâtre de la Place, la Monnaie, l'Opéra ... pour leur demander le matériel qu'ils voudraient bien céder ... En stand by ...

- **EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE SUR LE MAROC**

Cette exposition est en préparation. Elle découlera des nombreux voyages entrepris (à leurs frais) par les photographes de «Priorité à l'ouverture » partenaires de nos projets.

- **JUMELAGES**

– entre des associations belges et marocaines (et plus à l'avenir ?)

– en priorité : un partenaire fiable, une association, une école, un centre d'accueil travaillant dans les mêmes conditions ... pour le Centre de bienfaisance de Fkih Ben Salah est à trouver.

- **ACCUEIL DE TROUPES MAROCAINES :**

- Le groupe musical professionnel de Fattah N'Gadi en tournées annuelles ...

– Nos amis de la troupe de théâtre de Taroudant sont eux candidats au FESTIVAL DE THEATRE ACTION QUI SE DEROULERA EN OCTOBRE 2008 à liège.

Contact est établi en ce sens.

- **UN VOYAGE AU MAROC**
Celui-ci peut se faire quand nous aurons atteint un nombre de candidats minimum.
Il pourrait soutenir indirectement un projet humanitaire (par exemple : 20 % du prix du voyage «retournerait» au puits ...) Voir étude préparée dans documents joints
- **UN VOYAGE AU MAROC ORGANISE PAR LE CENTRE CULTUREL ARABE EN 2007 ou 2008**
Aide pratique est actuellement donnée par notre association
- **GRANDE EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE SUR CHERATTE** (haut lieu de l'émigration)
Exposition photographique artistique et sociale sur Cheratte, petite cité ni rurale ni urbaine. Sur son charbonnage, ses anciens mineurs, sa communauté marocaine et turque, ses paysages et rues animées si caractéristiques.
Complétée par une exposition historique sur le charbonnage du Hasard de Cheratte (Musée de Visé ...)

PERSPECTIVES

POURSUIVRE NOS CONTACTS AVEC DES ASSOCIATIONS LIEGEOISES EN VUE DE DEVELOPPER DES SYNERGIES

- Claj et Cripel
- Casa Nicaragua
- Oxfam
- Associations universitaires
- Maison des jeunes Ste Walburge
- Anual Developpement (association marocaine)
- Centre culturel arabe
- Associations bruxelloises ...

S'INFORMER SUR LES ASPECTS TECHNIQUES DES PROJETS VOIR CE QUE D'AUTRES ASSOCIATIONS A BUT IDENTIQUE FONT COLLABORATIONS EVENTUELLES SOUHAITEES AVEC CELLES-CI

S'informer sur les accords bilatéraux de 1999 avec le Maroc

S'informer sur la coopération Unif de liège et école agricole de Meknes (sur le problème de l'eau)

s'informer sur les projets déjà existants (puits dans le sud marocain – accords bilatéraux)

S'informer auprès du prof. honoraire de l'école sup. agricole de Gembloux (plus ancien coopérant)

S'informer sur le CGRI et les possibilités existantes

S'informer sur différentes ONG

S'informer sur le CNCD

- **ELARGIR ET RENFORCER NOTRE COMITE**
Trouver de nouveaux membres parmi la communauté marocaine et belge, afin de dynamiser nos activités, de les rendre plus efficaces, ouvertes, vivantes, participatives, démocratiques ...